



## STCHTINGTIBETAN AID PROJECT (TAP)

Nyingma Centrum Reguliersgracht 25 - 1017 LJ

Amsterdam **NIEUWSBRIEF DECEMBER 2014**

T 020 62 05 207

Rekening NL 32 INGB 0006 622.895 -giften aan TAP zijn aftrekbaar voor de belastingen.

info@tibetan-aid.nl - www.tibetan-aid.nl

Tap helpt bij het opbouwen en in stand houden van het bijzondere erfgoed van Tibet.



\*\*\*\*\*

### BOEKEN ALS LERAAR - LICHT VAN WIJSHEID EN COMPASSIE VOOR ALLE LEVENDE WEZENS.

Een paar weken geleden werd in het centrum van Berkeley, stad aan de baai van San Francisco ter ere van de 79<sup>e</sup> verjaardag van Tarthang Tulku, een driedaagse recitatie ceremonie gehouden door monniken uit Sri Lanka, Thailand, Burma, Laos, India, Cambodja; ook een aantal Tibetaanse monniken deed mee. De monniken reciteerden in de taal van het *Pali* de eerste *Sutra's* (woorden van de Boeddha). Wij konden het volgen via *LiveStreaming*. Zelfs achter mijn computer werd ik meegenomen in de sfeer en de rust die van de recitaties uitging.



Foto: boeken van *Sutra's* in Bodhi Gaya, omringd door *tsa tsa's*, symbolen van de verlichte geest.

Een leraar vertelde in Aziatisch Engels wat de inhoud van een in het *Pali* gereciteerde *Sutra* was. Hij zei o.a. het volgende: *'The Buddha said by his Paranirovana to Ananda when he dies it does not mean there is no teacher any more - HIS WORDS ARE THE TEACHER.'*

Deze uitspraak trof me zeer. Het geeft de kern aan van het werk van Tarthang Tulku voor het behoud van de Tibetaanse taal en de Tibetaanse cultuur.

In de 7<sup>e</sup> eeuw is het Tibetaanse alfabet ontwikkeld, gebaseerd op een Indiaas schrift uit die tijd. Dit werd de basis voor het ontstaan van de boeddhistische traditie in Tibet. De woorden van de Boeddha in het *Pali*, *Sanskriet* en andere talen, met de commentaren van grote meesters, werden in de Tibetaanse taal vertaald door samenwerkende Tibetaanse meesters en meesters uit Indiase taalgebieden. Het is een wonder hoe de oorspronkelijke, genuanceerde betekenis van de woorden van de Boeddha en de commentaren in de Tibetaanse vertalingen behouden bleef!



Tibet werd een land van de *Dharma*, een land waar de woorden van de Boeddha in hoog aanzien staan. Het heeft Tibet, haar cultuur en haar bewoners diep beïnvloed.

Tibet is onder de voet gelopen. Veel Tibetanen leven in ballingschap, verspreid over de wereld, de meesten in India. Het is de *Dharma* die hen verbindt. Het zijn de woorden van de Boeddha die velen van hen ieder jaar bijeen brengt in Bodhi Gaya, India, onder de *Bodhi* boom, waar de Boeddha 2800 jaar geleden de verlichting van de geest bereikte, de ware aard van onze werkelijkheid doorgrondde. Hier ontvangen zij de boeken, die de woorden van de Boeddha bevatten en de vele commentaren bij die woorden. Van 23 januari tot 14 februari worden deze boeken weer uitgereikt onder de *Bodhi* boom tijdens de *World Peace Ceremony/Mönlam* van 2015.

Tijdens de recitatie ceremonie in Berkeley, zei een van de leraren: *'The world is led by mind, not man. When the mind is clean, the world is clean. Only meditation can clean the mind'*.

Woorden van wijsheid, van compassie; we worden op onze plaats gezet, wat van groot belang is in deze woelige tijden.

Pauline Bonthuis

Help ons de cultuur en de onmisbare, eeuwenoude kennis van vrede en wijsheid te behouden voor de toekomst! Het Tibetan Aid Project draagt de verantwoordelijkheid voor de kosten van verschepping en verspreiding van de boeken die tijdens de *World Peace Ceremony/Mönlam* aan de Tibetanen worden uitgereikt. Steun ons werk met uw donaties!







Wij hechten eraan dat de Nieuwsbrief van het Tibetan Aid Project blijft verschijnen in druk. De kosten van drukken en porti worden al een aantal jaren apart gedoneerd door een enthousiaste donateur, die de Nieuwsbrief graag in en bij de hand heeft.



**CEREMONIËLE MEDICINE BUDDHA BEOEFENING OP DE ZONDAGMIDDAG IN 2015 VAN 15.45 – 17.00 UUR OP 18 JANUARI – 22 FEBRUARI – 22 MAART – 26 APRIL – 7 JUNI – 26 JULI – 30 AUGUSTUS**

**in de meditatiekamer van het Nyingma Centrum, Reguliersgracht 25. De deur is open vanaf 15.30 uur – het is nodig om op tijd te zijn.**

Deelname aan de ceremonie is open voor iedereen, zonder opgave vooraf. In de Tibetaanse traditie is een offergave een onderdeel van de ceremonie. Wij vragen een offergave in de vorm van een donatie aan TAP. Het bedrag is vrij.

Tijdens de recitatie van de *Medicine Buddha Mantra* worden op verzoek de namen voorgelezen van zieke of in nood verkerende wezens om de helende werking van de *mantra* te versterken. Voor deze voorlezing vragen wij een offergave van minimaal 8 euro.

De *thanka* van de *Medicine Buddha (MB)* speelt een grote rol in de beoefening. Alles heeft een diepere betekenis: bv het Lapis Lazuli blauw van zijn lichaam, de gebaren, de nap en de bloem in zijn handen etc.

Het reciteren van de namen van de *MB* in de *Mantra* roept de heilzame krachten en aspiraties op in de geest van de beoefenaar. Een genezende visualisatie maak deel uit van de beoefening. Zie ook onze website [www.tibetan-aid.nl](http://www.tibetan-aid.nl)



**Als u op zoek bent naar een betekenisvol en 'sprekend' cadeau voor de feestdagen:** voor een donatie aan TAP van minimaal 15 euro ontvangt u een tsa tsa van de Witte Tara in de vorm van een tablet van 8.5 cm hoog en 6 cm breed. Ieder exemplaar is uniek. Te verkrijgen in de Lotus Design winkel van het Nyingma Centrum. Zie ook onze website: [www.tibetan-aid.nl](http://www.tibetan-aid.nl)

